



السفيرة رينا لي

مرشحة سنغافورة

محكمة العدل الدولية

2036 - 2027



بيان الوزير



أفتخر بتأييد اعتزام المجموعة الوطنية السنغافورية لدى محكمة التحكيم الدائمة ترشيح سفيرة القانون الدولي رينا لي لانتخابها في محكمة العدل الدولية في عام 2026.

وسنغافورة، بوصفها دولة صغيرة، ملتزمة إلتزاماً راسخاً بتعزيز سيادة القانون الدولي والنهوض بها. وتلعب محكمة العدل الدولية، باعتبارها الجهاز القضائي الرئيسي في الأمم المتحدة، دوراً حيوياً في هذا الصدد. وتحقيقاً لهذه الغاية، نؤيد هذا التعيين المعتمد للسفيرة لي لتكون قاضية في محكمة العدل الدولية.

وقد تميزت السفيرة لي في أداء مهامها بمناصب متعددة في حكومة سنغافورة، كمستشارة قانونية ودبلوماسية. وفي الآونة الأخيرة، بصفتها الرئيسة التنفيذية لمكتب الملكية الفكرية في سنغافورة، قادت فريقها لتعزيز مكانة سنغافورة والارتقاء بها كمرکز رائد للملكية الفكرية.

وفي كل دور يوكل اليها، تجلب السفيرة لي خبرة قانونية عميقة، والتزاماً ثابتاً بدعم سيادة القانون، ورؤيةً للنمو والتنمية، والأهم من ذلك، القدرة على تفهم الآراء المختلفة.

إن تعيين السفيرة لي يؤكد التزام سنغافورة الدائم بأولوية القانون الدولي. كما يؤكد مجدداً دعم سنغافورة القوي للدور الهام الذي تضطلع به محكمة العدل الدولية في دعم القانون الدولي، وتعزيز الحل السلمي للنزاعات، وحماية مصالح جميع البلدان.

وإنني على ثقة بأن السفيرة لي ستواصل تقديم إسهامات قيمة في تطوير القانون الدولي بصفتها قاضية في محكمة العدل الدولية، وهي تحظى بدعم سنغافورة الكامل.

ك. شاموغام

وزير الداخلية ووزير القانون

” إن تعيين السفيرة لي يؤكد التزام سنغافورة الدائم بأولوية القانون الدولي. كما يؤكد مجدداً دعم سنغافورة القوي للدور الهام الذي تضطلع به محكمة العدل الدولية في دعم القانون الدولي، وتعزيز الحل السلمي للنزاعات، وحماية مصالح جميع البلدان. “

بيان الوزير

يسرني أن أؤيد تأييدًا كاملاً اعتزام المجموعة الوطنية السنغافورية لمحكمة التحكيم الدائمة ترشيح سفيرة القانون الدولي رينا لي لانتخابها قاضية في محكمة العدل الدولية في عام 2026.

هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها ترشيح مواطن سنغافوري للانتخاب كقاضٍ في محكمة العدل الدولية منذ انضمام سنغافورة إلى الأمم المتحدة عام 1965. إن السفارة لي ممارسة متميزة للقانون الدولي، وشخصية معروفة لدى المجتمع الدولي. وبصفتها رئيسة للمؤتمر الحكومي الدولي المعني بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية، أظهرت السفارة لي قدرة ماهرة في قيادة المفاوضات التي أدت إلى اعتماد اتفاق التنوع البيولوجي البحري في المناطق خارج حدود الولاية الوطنية (BBNJ). وهذا يجسد تقليد تفخر به سنغافورة كرائدة فكر في مجال قانون البحار، وبانية جسور موثوق بها في المجتمع الدولي.

تتمتع السفارة رينا لي بخبرة تزيد عن ثلاثة عقود في الخدمة العامة، شملت عملها كدبلوماسية في لاهاي؛ ومستشارة قانونية ومفاوضة لحكومة سنغافورة في مختلف مجالات القانون الدولي، لا سيما قانون البحار، وقانون تغير المناخ والبيئة، والقانون الإنساني الدولي، وقانون حقوق الإنسان، وقانون نزع السلاح؛ وشغلت منصب الرئيسة التنفيذية لمكتب الملكية الفكرية في سنغافورة. كما شغلت منصب عضو منتخب في اللجنة القانونية والتقنية التابعة للسلطة الدولية لقاع البحار، وهي عضو في محكمة التحكيم الدائمة.

تجسد السفارة لي روح النزاهة والحياد واستقلالية العقل التي يستند عليها في الإعلان الرسمي الذي يصدره جميع قضاة محكمة العدل الدولية قبل أن يتولوا مهامهم. وإذا تم انتخابها، فإنها ستعزز أيضاً تنوع التمثيل ووجهات النظر في هيئة المحكمة. وآمل أن نتمكن من الاعتماد على دعمكم.

فيفيان بالاكريشانان
وزير الخارجية



”إن السفارة لي، بصفتها رئيسًا للمؤتمر الحكومي الدولي المعني بالتنوع البيولوجي البحري للمناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية، أظهرت قدرة ماهرة في قيادة المفاوضات... وهذا يجسد تقليد تفخر به سنغافورة كرائدة فكر في قانون البحار، وبانية جسور موثوق به في المجتمع الدولي.“

بيان الرؤية مستقلة، متأنية، ملتزمة بالمبادئ.

اشعر بالإمتنان العميق والفخر الشديد لكوني مرشحة سنغافورة لعضوية محكمة العدل الدولية. ان محكمة العدل الدولية، بوصفها الجهاز القضائي الرئيسي للأمم المتحدة، مكلفة بمهمة رسمية تتمثل في تفسير القانون الدولي وتوضيحه وتطويره. إن النمو غير المسبوق في جدول أعمال المحكمة هو تأكيد على ولاية المحكمة وثقة المجتمع الدولي بأن هذه المؤسسة الموقرة لا تزال أداة فعالة في الحفاظ على النظام العالمي. وإذا تم انتخابي لخدمة هذا المنصب، فإنني ألزم بالتمسك بهذه الثقة بأمانة.

وقد عرضت الدول امام المحكمة مسائل وجودية خطيرة، بما في ذلك تغير المناخ وأزمات هامة أخرى. وينبغي على المحكمة التي تواجه هذا التحدي أن تكون متنوعة الخبرات، وذات منظور عالمي، والأهم من ذلك، ان تكون على استعداد للاستماع إلى جميع وجهات النظر ذات الصلة.

”وإذا تم انتخابي قاضية

في محكمة العدل

الدولية، ... سأكرس

نفسي للعمل باستقلالية

وحيادية، لتحقيق عدالة

حقيقية في كل قضية

تُعرض على المحكمة،

وتقديم التوجيه القانوني

القابل للتنفيذ إلى

المجتمع الدولي ككل.“

على مدار أكثر من ثلاثة عقود من مسيرتي المهنية، شغلت مناصب مختلفة كمفاوضة دولية، ومستشارة قانونية، ودبلوماسية. وقد أتاحت هذه الأدوار لي الفرصة لتطبيق القانون الدولي عمليًا وواقعيًا، بما يتجاوز الإطار النظري. وبصفتي داعمة راسخة لسيادة القانون الدولي، أدعو إلى الالتزام بنص و روح القانون في تفسيره وتطبيقه.

وبصفتي مفاوضة حكومية، أمتلك إلمامًا واسعًا بعملية صياغة القانون الدولي، حيث شاركت في التفاوض على الصكوك القانونية المتعددة الأطراف وصياغتها. من ضمن هذه الصكوك اتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، والبروتوكول الملحق بميثاق رابطة دول جنوب شرق آسيا بشأن آلية تسوية المنازعات، اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، واتفاق باريس بشأن تغير المناخ، ومعاهدة الويبو العالمية للملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، وغيرها.

وبصفتي مستشارة قانونية، فإنني اعمل على اسداء المشورة لحكومة سنغافورة بشأن تنفيذ التزاماتها الدولية والوفاء بها في مختلف مجالات القانون الدولي. منها ما يشمل المسائل المتعلقة بترسيم الحدود، وقانون نزع السلاح، وقانون العلاقات الدبلوماسية والقنصلية، وقانون البيئة وتغير المناخ، وقانون حقوق الإنسان، والقانون الإنساني الدولي، وقانون الملكية الفكرية، وقانون البحار.

وبعملي كدبلوماسية، كان ليشرفتي بالعمل كرئيس للمؤتمر الحكومي الدولي للتنوع البيولوجي البحري للمناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية (اتفاقية BBNJ)، حيث قمت بقيادة خمس سنوات من المفاوضات المعقدة،

بيان الرؤية مستقلة، متأنية، ملتزمة بالمبادئ.

التي تُؤجّت باعتماد الاتفاق بشأن التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية (BBNJ) بتوافق الآراء. وقد أثرت هذه التجربة في منظوري تجاه تعددية التقاليد القانونية وتنوع مصالح الدول، ولا سيما وجهات نظر الدول الصغيرة. وقد عزز ذلك أيضا اقتناعي بأن تعددية الأطراف الشاملة والالتزام الجماعي بتنفيذ الالتزامات القانونية يظنان طريقًا ملموسًا لإيجاد حلول عملية للمشاكل العابرة للحدود الوطنية في عصرنا، وتعزيز التنمية والسلام والأمن على الصعيد العالمي من أجل عالم أكثر عدلاً.

وإذا تم انتخابي قاضية في محكمة العدل الدولية، فإنني سأكرّس نفسي للمساهمة في زيادة تطوير القانون الدولي من خلال فقه المحكمة، وسأستعين بخبرتي العملية الواسعة، وتقدير الظروف الفريدة لمختلف الدول ومصالحها. سأكرس نفسي للعمل باستقلالية وحيادية، لتحقيق عدالة حقيقية في كل قضية تُعرض على المحكمة، وتقديم التوجيه القانوني القابل للتنفيذ إلى المجتمع الدولي ككل.

Rina



السيرة الذاتية



السفيرة رينا لي

سفير القانون الدولي لجمهورية سنغافورة

تاريخ الميلاد 28 يوليو 1969
الجنسية سنغافورية

تعيينات المنظمات الدولية

2024 - حتى الآن
عضو في لجنة التوفيق التابعة للمركز الدولي لتسوية نزاعات الاستثمار (ICSID).

عضو سنغافورة المعين بموجب المادة 12 من اتفاقية المركز الدولي لتسوية نزاعات الاستثمار.

2022 - حتى الآن
عضو في المحكمة الدائمة للتحكيم (PCA)

عضو مُعيّن من سنغافورة بموجب المادة 44 من اتفاقية عام 1907 للتسوية السلمية للنزاعات الدولية.

2020 - حتى الآن
عضو
قائمة المحكمين لبروتوكول ميثاق رابطة دول جنوب شرق آسيا بشأن آلية تسوية النزاعات

عضو مُعيّن من سنغافورة بموجب الملحق الرابع من البروتوكول.

2018 - 2023
رئيسة مؤتمر الأمم المتحدة الحكومي الدولي المعني بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية

ترأست اختتامًا ناجحًا للمفاوضات التي استمرت خمس سنوات بشأن اتفاقية دولية جديدة في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية.

2017 - 2022
عضو في اللجنة القانونية والتقنية للسلطة الدولية لقاع البحار (ISA).

ساهمت في إعداد مسودة اللوائح والمعايير والمبادئ التوجيهية للأنشطة المتعلقة بالموارد المعدنية في المنطقة، بما يعود بالنفع على البشرية جمعاء، بما في ذلك اللوائح والمعايير والمبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية البيئة البحرية. كما راجعت التقارير السنوية المقدمة من المتعاقدين.

السيرة الذاتية

التعيينات الدبلوماسية

2023 - حتى الآن

سفيرة القانون الدولي

وزارة الخارجية، جمهورية سنغافورة

تمثلت سنغافورة في هيئات واجتماعات القانون الدولي، بالإضافة إلى المرافعة في الدعاوى القضائية أمام المحاكم الدولية. شاركت في مفاوضات متعددة، مثل المؤتمر الدبلوماسي المعني بمعاهدة الويبو بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها.

2023 - 2018

سفيرة شؤون المحيطات وقانون البحار والمبعوثة الخاصة لوزير الخارجية

وزارة الخارجية، جمهورية سنغافورة

تولّت مهام رئيس مؤتمر الأمم المتحدة الحكومي الدولي المعني بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية، وتمثلت سنغافورة في اجتماعات حول المحيطات وقانون البحار، مثل مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات.

2020 - 2018

وزيرة مفوضة

المكتب الدبلوماسي في لاهاي، جمهورية سنغافورة

شغلت منصب أول وزيرة مفوضة لسنغافورة في لاهاي. قدّمت المشورة لحكومة سنغافورة في مسائل تتعلق بالقانون الدولي، ومؤسسات تسوية النزاعات داخل لاهاي وخارجها، بما في ذلك محكمة العدل الدولية (ICJ)، ومحكمة التحكيم الدائمة (PCA)، والمحكمة الدولية لقانون البحار (ITLOS).

العمل في حكومة سنغافورة

2025 - 2020

الرئيسة التنفيذية لمكتب الملكية الفكرية في سنغافورة (IPOS)

وزارة القانون، جمهورية سنغافورة

تعاونت مع المنظمة العالمية للملكية الفكرية ومكاتب الملكية الفكرية على الأصعدة الدولية والإقليمية والثنائية في القضايا المتعلقة بالمنظومة العالمية للملكية الفكرية، بما في ذلك القضايا الناشئة مثل التقنيات الرائدة كالذكاء الاصطناعي. وشاركت في التطوير المستمر للأنظمة بموجب معاهدات الملكية الفكرية المختلفة، بما في ذلك بروتوكول مدريد بشأن العلامات التجارية، ومعاهدة التعاون بشأن البراءات، واتفاقية لاهاي بشأن التصاميم الصناعية. وأشرفت على النظام الوطني للملكية الفكرية، بما في ذلك المبادرات المتعلقة باستخدام الملكية الفكرية لنمو الأعمال.

2018 - 2008

مستشارة دولة أولى (2014-2018)، نائبة مستشار دولة أولى (2008-2014)

قسم الشؤون الدولية

مكتب النائب العام، جمهورية سنغافورة

شاركت كمفوضة للدولة في المفاوضات الثنائية بشأن ترسيم الحدود واتفاقيات التعاون الدفاعي.

شاركت كمفوضة للدولة في المفاوضات المتعددة الأطراف بما في ذلك اتفاقية امتيازات وحصانات رابطة دول جنوب شرق آسيا، واتفاقية إنشاء مكتب أبحاث الاقتصاد الكلي لرابطة دول جنوب شرق آسيا + 3، واتفاقية باريس بشأن تغير المناخ.

شاركت في تقديم المشورة بشأن قانون البحار والقانون البحري (بما في ذلك حقوق المرور وحرية الملاحة والتخليق والأنشطة في المناطق الاقتصادية الخالصة وأعلى البحار والمسائل المتعلقة بالمنظمة البحرية الدولية (IMO)، وقانون حقوق الإنسان) (بما في ذلك الإبلاغ بموجب المعاهدات وموجب الاستعراض الدوري الشامل، والانضمام إلى الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري)، والامتيازات والحصانات الدبلوماسية والقنصلية والمنظمات الدولية (بما في ذلك التفاوض على اتفاقيات البلد المضيف مع البنك الدولي والانتربول).

السيرة الذاتية

2007 - 1992 نائبة رئيس قسم القانون الدولي والعمليات (2001-2007)؛
مستشارة قانونية أولى (1996-2001) مسؤولة قانونية (1992-1996)
وزارة الدفاع، جمهورية سنغافورة

شاركت كمفاوضة حكومية في اتفاقيات التعاون الدفاعي الثنائية، فضلاً عن الاتفاقيات المتعددة الأطراف بما في ذلك اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام، واتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية. شاركت في تقديم المشورة بشأن قضايا القانون الإنساني الدولي والقانون العملياتي (بما في ذلك استخدام القوة، وقواعد الاشتباك، والانضمام إلى اتفاقية الإبادة الجماعية)، وقانون نزع السلاح (بما في ذلك تطبيق اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية)، وقانون البحار (بما في ذلك حقوق المرور، وحرية الملاحة والتخليق)، واتفاقيات وضع القوات.

تعيينات أخرى

2025 - حتى الآن رئيسة
مجلس إدارة مركز القانون الدولي (CIL)
جامعة سنغافورة الوطنية

رئيسة الهيئة الإدارية لمركز القانون الدولي، وهو معهد بحثي رائد في مجال تعزيز وتطوير القانون الدولي.

عضو في فريق الخبراء المعني بالتطوير المستقبلي المحكمة الدائمة للتحكيم (PCA)

تتمثل مهمة فريق الخبراء في التفكير في المساهمات التاريخية التي قدمتها المحكمة الدائمة للتحكيم، وتقييم أهميتها المعاصرة، ورسم مسار استراتيجي لمستقبلها، وستقدم نتائجها وتوصياتها إلى الأمين العام للمحكمة الدائمة للتحكيم.

التكريمات

2025 جائزة مانلي-بندال البحرية للعام 2024 (جائزة شخصية العام البحرية) الأكاديمية البحرية الفرنسية

2024 • جائزة إيزابيث هوب للقانون البيئي والدبلوماسية
• أفضل 100 امرأة مؤثرة في مجال الملكية الفكرية حسب تصنيف مجلة World IP Review (WIPR)
• قائمة مجلة تايم لأكثر 100 شخصية تأثيراً

2023 • ميدالية الإدارة العامة (ذهبية)
مكتب رئيس الوزراء، سنغافورة

2019 • ميدالية الإدارة العامة (فضية)
مكتب رئيس الوزراء، سنغافورة

المؤهلات الأكاديمية

1998 ماجستير في القانون (LL.M)
جامعة سنغافورة الوطنية، كلية القانون

1992 بكالوريوس في القانون (LL.B)
جامعة سنغافورة الوطنية، كلية القانون

السيرة الذاتية

العضويات المهنية

عضو في أكاديمية سنغافورة للقانون

1993

منشورات مختارة

Rena Lee (2021). The Journey to Realisation. In Myron H. Nordquist and Ronan Long (Eds.), *Marine Biodiversity in Areas Beyond National Jurisdiction*. Brill

Marise Cremona, David Kleimann, Joris Larik, Rena Lee, Pascal Vennesson (2015). *ASEAN's External Agreements – Law, Practice and the Quest for Collective Action*. Cambridge University Press

عروض تقديمية حديثة مختارة

- 2025 • الكلمة الرئيسية بعنوان "International Humanitarian Law and the Governance of Emerging Technologies"، المشاورات الإقليمية بين معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح وكلية إس. راجاراتنام للدراسات الدولية بشأن تطبيق القانون الإنساني الدولي على أنظمة الأسلحة الفتاكة ذاتية التشغيل، سنغافورة
- 2024 • الكلمة الرئيسية في مؤتمر استعراض عام القانون الدولي 2024، مركز القانون الدولي (CIL)، سنغافورة
- عرض تقديمي بعنوان "Participation in International Law and the Multilateral Approach to Justice" مركز جروتوس للدراسات القانونية الدولية، كلية الحقوق في لايدن، لاهاي
- محاضرة داغ همرشولد، "Reaching shore: Multilateralism and the Value of International Law" مؤسسة داغ همرشولد، أوبسالا، السويد
- الكلمة الرئيسية، محاضرة جمعية القانون الدولي في سنغافورة، "The Growing Access to International Law"، سنغافورة
- في حوار: أحكام تسوية النزاعات في اتفاقية BBNJ، محكمة العدل الدولية، لاهاي، هولندا
- عرض تقديمي حول تقييم وتمويل الملكية الفكرية، المؤتمر الثالث للملكية الفكرية في مبادرة الحزام والطريق، بكين، الصين
- عرض تقديمي حول الابتكارات في تسوية النزاعات، فعالية تذكارية لمحكمة التحكيم الدائمة، سنغافورة
- دورة تدريبية حول اتفاقية BBNJ، أكاديمية الآسيان للقانون والسياسة، مركز القانون الدولي، سنغافورة
- عرض تقديمي حول "Implementing the BBNJ Agreement"، في الجلسة العامة للجنة الدولية لحماية الكابلات (ICPC): ضمان مستقبل متصل، سنغافورة
- 2023 • جلسة نقاشية رئيسية حول "Leading Innovation for all"، قمة ChIPs العالمية، سان فرانسيسكو، الولايات المتحدة الأمريكية
- عرض تقديمي حول "BBNJ Dispute Settlement"، ورشة عمل المحكمة الدولية لقانون البحار في جمهورية كوريا للمستشارين القانونيين، عبر الإنترنت
- عرض تقديمي، حلقة نقاش حول "Reaching Beyond the Limits of National Jurisdiction" للجمعية الأمريكية للقانون الدولي (ASIL)، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية.
- عرض تقديمي حول "International Negotiations"، مجموعة مصالح المحامين الحكوميين، الاجتماع السنوي للجمعية الأمريكية للمحامين ASIL، واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية
- حوار "In Celebration of a new BBNJ Agreement" مع السفير تومي كوه، مركز القانون الدولي، سنغافورة



” كان لي تشرفت بالعمل كرئيس للمؤتمر الحكومي الدولي
للتنوع البيولوجي البحري للمناطق الواقعة خارج حدود
الولاية الوطنية (اتفاقية BBNJ) ...

وقد أثرت هذه التجربة في منظوري تجاه تعددية التقاليد
القانونية وتنوع مصالح الدول، ولا سيما وجهات نظر
الدول الصغيرة.

السفيرة رينا لي

مستقلة، متأنية،
ملتزمة بالمبادئ.





icj-candidate-rena-lee.mfa.gov.sg



linkedin.com/in/renaleeforicj



[@RenaLeeForICJ](https://twitter.com/RenaLeeForICJ)